

Westboro Utilities (Underground utilities), 2474 Leirtrim Rd., Ottawa, ON, K1T 3V3, 613-822-4789.

Hammond Golf and Country Club, 600 Golf Rd., Hammond, ON, K0A 2A0, 613-488-2277.

Frisby Tire Co., 1377 Clyde Ave., Ottawa, ON, K2G 3H7, 613-224-2200.

Dirienza & Saikaley (Auto mechanics), 1 Spadina Ave., Ottawa, ON, K1Y 2B7, 613-722-5819.

Lincoln Heights Ford, 1377 Richmond Rd., Ottawa, ON, K2B 6R7, 1-888-355-6346.

Mr. Rooter Plumbing of Ottawa, 3900 Russell Rd., Ottawa, ON, K1G 3N2, 613-746-0000.

New Edinburgh Pub, 1 Beechwood Ave., Ottawa, ON, K1M 1M2, 613-748-9809.

Pathway Hyundai, 1375 Youville Dr., Orleans, ON, K1C 4R1, 1-888-591-9096.

Clocktower Brew Pub, 422 Mackay St., Ottawa, ON, K1M 2C4, 613-742-3169.

Pioneer Gas, 2688 St. Joseph Blvd., Orleans, ON, K1C 1G3, 613-837-5559.

SIGNAGE, BANNERS AND PROGRAM

Signage was designed and printed by MarsWorks (Anthony Whalen: website design and development), 2310 St. Laurent Blvd., Unit 101, Ottawa, ON, K1G 5H9, 613-860-6277.

This program was designed and produced by Michelle Gagnon, graphics designer, 613-741-0640.

Les affiches ont été conçues et imprimées par MarsWorks (Anthony Whalen : conception et développement de sites web), 2310 boul. St. Laurent, bureau 101, Ottawa, ON, K1G 5H9, 613-860-6277.

Ce programme a été conçu et produit par Michelle Gagnon, graphiste, 613-741-0640.

TOURNAMENT ORGANIZING COMMITTEE/ COMITÉ ORGANISATEUR

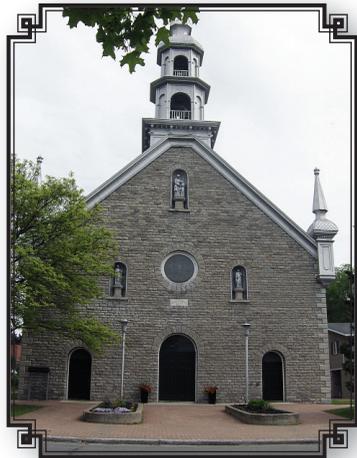
John Fennelly (Chair), Frank Tanner, Nestor Burtnyk, Michael Whalen, Jim Gallagher

SEE YOU NEXT YEAR/ À L'ANNÉE PROCHAINE!

Next year we plan to organize our third annual fundraising tournament. We look forward to your support once again. L'année prochaine nous avons l'intention d'organiser notre troisième tournoi annuel et espérons de nouveau pouvoir compter sur vous.

THANKS TO OUR HOSTS/ MERCI À NOS HÔTES

We extend our thanks to our hosts at Hammond Golf and Country Club for their hospitality. Nous remercions le propriétaire de Hammond Golf and Country Club et son équipe de leur accueil chaleureux.



St. Anne Church: A Beautiful Home to St. Clement Parish

St. Anne Church, consecrated in 1873, was designed by Québec architect Joseph-Pierre-Michel Lecourt (1824-1913). Since June 2012, it has been the home of St. Clement Parish, the first Roman Catholic parish in the world (1997) to be established after Vatican II to meet the needs of the faithful attached to the former liturgical traditions of the Roman rite.

Église Sainte-Anne: Paroisse Saint-Clément

L'église Sainte-Anne a été érigée en 1873 selon les plans de l'architecte québécois Joseph-Pierre-Michel Lecourt (1824-1913). Depuis juin 2012, l'église connaît un nouvel essor avec l'arrivée de la paroisse Saint-Clément, première au monde à être fondée (1997) après Vatican II afin de desservir les fidèles attachés au rite tridentin.

website: stclement-ottawa.org

ÉGLISE ST-ANNE CHURCH

RESTORATION/RESTAURATION

GOLF TOURNAMENT/ TOURNOI DE GOLF

2014

THANK YOU TO ALL OUR SUPPORTERS
MERCÌ À TOUS NOS COMMANDITAIRES

As with last's year's superb event, this year our success is due to the generosity of many sponsors, silent auction and prize donors, players and volunteers. Please patronize our sponsors and donors, who are all highly recommended based on the experience of parishioners.

Comme ce fut le cas pour le tournoi de l'an dernier, notre succès est dû à la générosité de nos nombreux commanditaires, de tous ceux qui ont contribué des objets pour notre encan silencieux ainsi que des prix et de nos participants et bénévoles. Rendez-vous chez l'un de nos commanditaires et donateurs qui sont tous d'excellentes entreprises et individus qui ont su gagner la confiance de nos paroissiens.

August 20, 2014 – Hammond Golf and Country Club

Le 20 août – Club de Golf Hammond



Below is a list of our sponsors and donors. As well, MH Stoneworks Inc., a masonry firm providing services to the parish, generously donated \$2500. Several parishioners donated the equivalent of a golf entry fee.

Vous trouverez ci-dessous une liste de nos commanditaires et donateurs. Nous devons aussi souligner le don généreux de \$2500 offert par MH Stoneworks Inc., une entreprise en maçonnerie qui fait des travaux pour la paroisse. Certains paroissiens ont également contribué en payant l'équivalent d'un forfait de golf.

OUR SPONSORS/NOS COMMANDITAIRES

PLATINUM/« platine » (\$2,500)

OakWood Renovation Experts, 1200 Colonial Rd., Navan, ON, K4B 1J4, 613-236-8001.

GOLD/« or » (\$1,500)

Capital City Lock & Security Inc., 1621 Woodward Ave., Ottawa, ON, K2C 0P9, 613-668-2882.

SILVER/« argent » (\$500)

HUB International Insurance and Financial Services (Cris Alexander), 200-675 Cochrane Dr., Markham, ON, 1-800-361-9080.

TD Canada Trust/TD Waterhouse, 45 O'Connor St., Ottawa, ON, K1P 1A4, 613-782-1270.

Scotiabank, 118 Sparks St., Ottawa, ON, K1P 5B6, 613-564-5378.

BRONZE/« bronze » (\$300)

Eclipsis Solutions Inc., (Jonathen Gulas, parishioner, Integrated IT solutions for business and government), 100-408 Churchill Ave., Ottawa, ON, K1Z 5C6, 613-686-6344.

Aqua Drain Sewer Services, PO Box 41081, Ottawa, ON, K1G 5K9, 613-731-5500.

Edward Jones (Tony Trentadue), Financial Advisor, 1803 St. Joseph Blvd., Unit 108, Orleans, ON, K1C 6E7, 613-841-6262.

Frank Fragomeni, Sales Representative, Coldwell Banker First Ottawa Realty, 613-220-3434.

John G. Cooke & Associates Ltd. (Consulting engineers), 172 Fitzgerald Rd., Suite 200, Ottawa, ON, K2H 9G1, 613-226-8718.

Gunther Repple, Sales Representative, Coldwell Banker Sarazen Realty, 300 Eagleson Rd., Suite 46, Kanata, ON, K2M 1C9, 613-831-4455.

Pierre Lemieux, MP/Député, Glengarry-Prescott-Russell, Justice Building, Room 509, Ottawa, ON, K1A 0A6, 613-992-0490.

Royal Galipeau, MP/Député, Ottawa-Orleans, Confederation Building, Room 172, Ottawa, ON, K1E 3W3, 613-834-1800.

Ultimate Combustion Services Inc. (Steam, hot water, burners, controls), 102-230 Brittany Dr., Ottawa, ON, K1K 0R6, 613-244-0633.

COPPER/« cuivre » (\$150)

Rafter Home Improvements (Robert Rafter, general contractor), Orleans, ON, K4A 1L9, 613-601-1241.

Mr. Rooter Plumbing of Ottawa, 3900 Russell Rd., Ottawa, ON, K1G 3N2, 613-746-0000.

Vice Hunter Labrosse LLP (Law firm), 85 Plymouth St., Suite 101, Ottawa, ON, K1S 3E2, 613-232-5773.

Surgenor Chev Buick GMC Cadillac, 939 St. Laurent Blvd., Ottawa, ON, K1K 3B1, 613-741-0741.

OUR HOLE-IN-ONE SPONSORS/NOS COMMANDITAIRES «Trou d'un coup»

Jim Keay Ford Lincoln (2-Year car lease), 1438 Youville Dr., Orleans, ON, K1C 2X8, 613-841-1010.

Surgenor Chev Buick GMC Cadillac (\$5000 in golf merchandise gift certificates), 939 St. Laurent Blvd., Ottawa, ON, K1K 3B1, 613-741-0741.

OUR SILENT AUCTION DONORS/NOS DONATEURS À NOTRE ENCAN SILENCIEUX

McCloskey Professional Corporation (Law firm, Ron McCloskey, parishioner), Suite 202, 5307 Canotek Rd., Ottawa, ON, K1J 9M2, 613-745-0395.

Maclaren Corlett LLP (Law firm, Partner Frank Tanner, parishioner), 50 O'Connor St., Ottawa, ON, K1P 6L2, 613-233-1146.

Sterling Ford, 1425 Ogilvie Rd., Ottawa, ON, K1J 7P3, 613-741-3720.

J.A. Laporte Flowers and Nursery, 1211 Old Montreal Rd., Orleans, ON, K4A 3N6, 613-833-2316.

Pierre Lemieux, MP/Député, Glengarry-Prescott-Russell, Justice Building, Room 509, Ottawa, ON, K1A 0A6, 613-992-0490.

Manderley on the Green (Golf club), 5920 Prince of Wales Dr., Ottawa, ON, K0A 2T0, 613-489-2092.

OUR PRIZE DONORS/NOS DONATEURS DE PRIX

Assante Capital Management Ltd., Suzanne Najim, Financial Advisor, 55-1600 Carling Ave., Ottawa, ON, K1Z 1G3, 613-729-3222. This company donated eleven prizes.

Jim Keay Ford Lincoln, 1438 Youville Dr., Orleans, ON, K1C 2X8, 613-841-1010.

McConville's Garage, 306 Montfort St., Ottawa, ON, K1L 5N6, 613-748-7731.

Gabriel Pizza (Head office), 100-5335 Canotek Rd., Ottawa, ON, K1J 9L4, 613-748-0845.

580 CFRA (News Talk Radio), 87 George St., Ottawa, ON, K1N 9H7. 613-789-2486.

Cleary & Associates Ltd., 1050 Morrison Dr., Ottawa, ON, K2H 8K7, 613-228-4825.

Don Cherry's Sports Grill, 290 Rideau St., Ottawa, ON, K1N 5Y3, 613-241-6382.

M&M Meat Shops, 2136 St. Joseph Blvd., Orleans, ON, K1C 2T3, 613-830-2517.

Liturgica, 602-1260 Old Innes Rd., Ottawa, ON, K1B 3V3, 613-745-1537.

Godfrey Roofing Inc., 4542 Southclark Pl., Ottawa, ON, K1T 3V1, 613-822-7663.

Manderley on the Green, 5920 Prince of Wales Dr., Ottawa, ON, K0A 2T0, 613-489-2092.

GolfoMax (Indoor golf), 1050 Baxter Rd., #1, Ottawa, ON, K2C 3P1, 613-226-7058.

La Trappe à fromage, 200, rue Bellehumeur, Gatineau, QC, J8T 8N6, 819-243-6411.

Super C (Gatineau Maloney), 720, boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8T 8K7, 819-243-5117.

Premier Salons Hudson's Bay (Hair stylist), Les Promenades Gatineau, 1100, boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8T 6G3, 819-243-8799.

Danny Gallagher (with Bill Young) (New book on the 1994 Montreal Expos), 694 Midland Ave., Toronto, ON, M1K 4C6, 416-535-7738, expos94book@yahoo.ca

World Financial Group (Investments, Rick Dhur), 1658 Autumn Ridge Dr., Orleans, ON, K1C 6Y2, 613-590-2206.